

CS Imaging 3D

Guida rapida

Avviso

Questa guida rapida del CS Imaging 3D contiene informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il software CS Imaging 3D il più velocemente possibile. Per ulteriori dettagli su uno qualsiasi degli argomenti trattati in questa guida, o per informazioni su tutte le funzionalità disponibili, vedere la guida in linea.

CS Imaging 3D è un'applicazione software di imaging digitale destinata all'analisi di immagini radiografiche digitali bi- e tridimensionali delle aree dento-maxillo-facciale ed ENT e deve essere usata da professionisti sanitari come supporto diagnostico.

Nessuna parte di questa guida può essere riprodotta senza l'autorizzazione esplicita di Carestream Health, Inc. La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita o l'uso di questo dispositivo ai soli medici o dentisti.



AVVERTENZA:

- **Il rendering 3D non deve essere usato per la diagnosi. La conferma deve essere eseguita con le immagini 2D MPR (MPR=Multi-Planar Reformatting).**
- **Questo software è stato progettato per essere utilizzato da dentisti, otorinolaringoiatri, radiologi, medici e altri professionisti che abbiano formazione e competenze adeguate per l'interpretazione di immagini radiologiche 3D. I loro assistenti potranno utilizzare il software se sono stati formati sull'imaging 3D.**

La versione originale di questo manuale è stata redatta in lingua inglese.

Nome del manuale: Guida rapida per l'utente di imaging CS 3D (SM804_it)

Codice parte: SM804_it

Numero revisione: 01

Data di stampa: 2011-12

Il software CS Imaging 3D è conforme alla direttiva 93/42/CEE relativa alle apparecchiature mediche.



Fabbricante



Carestream Health, Inc.
150 Verona Street
Rochester, NY 14608, USA

Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea



TROPHY

4, Rue F. Pelloutier, Croissy-Beaubourg

77435 Marne la Vallée Cedex 2, France

Requisiti minimi di sistema

Elemento	Requisito
CPU	Intel Duo Core da 2,4 GHz
RAM	<ul style="list-style-type: none">• 4 GB (consigliato)• 2 GB (minimo)
Scheda grafica	Scheda basata su Nvidia/ATI che supporta Open Glide 1.2 con 512 Mb di RAM video.
Disco fisso	<ul style="list-style-type: none">• 30 MB di spazio libero su un disco locale per installare il prodotto• 1 GB di spazio libero su un disco locale per installare la Libreria di impianti• 80 GB di spazio libero per l'utilizzo del software.
Schermo	17" o più grande; risoluzione minima dello schermo 1024 x 768, modalità colore a 32 bit.
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none">• Windows XP Home / Pro edition SP3• Windows Vista 32 bit• Windows 7 (32 e 64 bit).
Unità CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">• Per installare il prodotto, è necessaria un'unità CD-ROM/DVD• È inoltre necessario un masterizzatore CD per esportare i dati sui supporti.

Vedere la documentazione del computer per i dettagli dell'hardware corrente e le specifiche dello schermo.

Per ottenere una qualità dell'immagine ottimale e una maggiore facilità di visualizzazione, posizionare lo schermo in modo da evitare riflessi di luce diretta causati da fonti luminose interne o esterne.

Usare sempre Microsoft Windows Update per assicurarsi che siano correttamente installate le ultime patch di sicurezza sul computer.

Installazione e aggiornamento

Quando diventa disponibile una nuova versione di CS Imaging 3D, la procedura di aggiornamento è uguale a quella di installazione. Consultare SM788_CSI_QUG_Ed01 per dettagli.

Nota: se si è già installata la suite di imaging CS senza installare l'applicazione CS Imaging 3D, eseguire nuovamente la procedura guidata di installazione e assicurarsi di fare clic sulla casella di spunta **Visualizzatore 3D** sulla schermata **Selezionare componenti** nella procedura guidata.

Gestione delle chiavi di licenza






Al fine di fornire un'esperienza costante e sicura quando si accede alle applicazioni di Carestream Dental, la funzionalità CS Imaging 3D richiede l'attivazione di una chiave di licenza.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rappresentante.

Panoramica

Panoramica dell'interfaccia





- 1 **Barra del titolo:** mostra il nome del paziente selezionato (al centro).
- 2 **Schede modalità:** fare clic su una di queste quattro schede per passare da una modalità all'altra.
- 3 **Icone del sistema:**
 -  **Aggiornamento disponibile:** se il computer è collegato a Internet, questa icona appare quando ci sono aggiornamenti disponibili alla Libreria impianti. Fare clic su questa icona per visualizzare la finestra di dialogo **Aggiornamento libreria impianti**.
 -  **Dati relativi al paziente:** fare clic su questa icona per visualizzare la finestra **Dati relativi al paziente**.
 -  **Informazioni su:** fare clic su questa icona per visualizzare le informazioni sull'applicazione. È inoltre possibile accedere al modulo Licenze dalla finestra **Informazioni su**.
 -  **Preferenze di modifica:** fare clic su questa icona per impostare le preferenze dell'applicazione.
 -  **Guida online:** fare clic su questa icona per aprire questo file della guida in linea.
- 4 **Icone di Windows:** icone di Windows standard: riduci a icona, ripristina e chiudi.

- 5 **Schermate Visualizza:** ognuna delle quattro schede delle modalità contengono più schermate di visualizzazione. In questo esempio, ce ne sono quattro (tre viste di formattazione multi-planare [MPR] e una vista 3D).
- 6 **Galleria:** mostra miniature di immagini acquisite con lo strumento Istantanea.
- 7 **Pannello strumenti:** contiene icone per regolazioni, strumenti di misurazione e strumenti di esportazione.

Panoramica del Pannello di controllo



- 1 **Icone di regolazione:** usare queste icone per modificare le impostazioni MPR (luminosità, contrasto ecc.), le impostazioni 3D (opacità, palette di colori, strumenti di piani ecc.) e impostazioni del mouse (pulsante sinistro e rotella del mouse).
- 2 **Icone degli strumenti di misurazione:** usare queste icone per aggiungere e gestire annotazioni di misurazione sulle immagini. Alcune di essere cambieranno in base alla scheda di modalità selezionata.
- 3 **Icone di esportazione:** usare queste icone per stampare immagini ed esportare dati.
- 4 **Controllo galleria:** Fare clic su  per visualizzare la galleria delle istantanee in fondo alla finestra del CS Imaging 3D. Fare clic su  per nascondere la galleria.

Panoramica Schede modalità

Sezionamento ortogonale

Questa scheda contiene:

- Tre schermate di visualizzazione di formattazione multi-planare (MPR) (che visualizza piani ad angoli retti l'uno con l'altro - piani assiale, coronale e sagittale). Queste schermate forniscono un'unica vista delle sezioni mobili in ogni piano.
- Una schermata di visualizzazione 3D. Fornisce una vista 3D rotabile dell'intero volume.

Sezionamento curvo

Questa scheda consente di tracciare una curva lungo l'arcata mandibolare e visualizzarla come immagine panoramica ricostruita. Questa scheda, inoltre, consente di tracciare un canale nervoso o creare una vista dell'osso temporale. Questa scheda contiene quattro schermate di visualizzazione (dopo aver tracciato una curva):

- Schermata di visualizzazione piano assiale. Usarla per tracciare manualmente una curva lungo l'arcata mandibolare.
- Schermata di visualizzazione 3D.
- Schermata di visualizzazione ricostruita-panoramica oppure schermata di visualizzazione Osso temporale. Queste viste sono visualizzate dopo aver tracciato una curva sul piano assiale.
- Schermata di visualizzazione trans-assiale o sezione trasversale. Si tratta di una sezione verticale attraverso la curva tracciata sul piano assiale che è possibile spostare lungo la curva.

Sezionamento personalizzato

Questa scheda consente di concentrarsi su sezioni di interesse specifiche per creare una vista Orecchio o Articolazione temporo-mandibolare (ATM).

Questa scheda contiene fino a sette schermate di visualizzazione dopo aver creato una vista (ATM o Orecchio):

- Schermata di visualizzazione piano assiale: questa vista è sempre visualizzata nella metà superiore dell'area di lavoro. Dopo aver fatto clic su uno strumento (ATM o Orecchio) nel pannello Strumenti, è possibile fare clic e trascinare sulla vista del piano assiale per impostare la posizione delle viste personalizzate.
- Due schermate di visualizzazione personalizzate: appaiono su entrambi i lati della vista assiale quando si tracciano assi di visualizzazione personalizzati sul piano assiale.
Nota: al primo utilizzo di questa scheda, sono vuote.
- Due schermate di visualizzazione del piano trans-assiale: appaiono su entrambi i lati delle viste 3D quando si tracciano assi di visualizzazione personalizzati sul piano assiale. Sono sezioni verticali mobili che visualizzano viste della sezione trasversale lungo gli assi della vista personalizzata.
- Due schermate di visualizzazione 3D delle regioni di visualizzazione personalizzate.

Sezionamento obliquo

La scheda Sezionamento obliquo contiene le stesse viste della scheda Sezionamento ortogonale, ma con la funzione aggiunta di piani MPR rotabili.

Per maggiori informazioni su come usare le schede delle modalità, consultare la guida in linea.

Panoramica delle schermate di visualizzazione

Ognuna delle quattro schede delle modalità (**Sezionamento ortogonale**, **Sezionamento curvo**, **Sezionamento personalizzato** e **Sezionamento obliquo**) contiene schermate di visualizzazione diverse a seconda della funzionalità fornita sulla scheda selezionata.



Le schermate di visualizzazione sono frame di visualizzazione indipendenti dotate delle proprie barre degli strumenti. È possibile utilizzare queste barre degli strumenti per stampare un'istantanea della vista e controllare il funzionamento della schermata di visualizzazione.



1 Barra degli strumenti nella schermata di visualizzazione MPR del piano sagittale.

Lanciare l'applicazione CS Imaging 3D

È possibile avviare l'applicazione CS Imaging 3D:

- Facendo doppio clic su  sul desktop
- Facendo clic e trascinando un file DICOM (.DCM) su 
- Facendo clic e trascinando un file DICOM sull'applicazione CS Imaging 3D aperta.

Rilevamento e gestione delle misurazioni



AVVERTENZA:

- **Il software CS Imaging 3D non può gestire le impostazioni di acquisizione del dispositivo. È responsabilità del dispositivo di acquisizione fornire dati calibrati.**
- **I disegni e le misurazioni eseguiti nel software sono sotto la responsabilità dell'utente.**


Per misurare dettagli anatomici in CS Imaging 3D, è possibile tracciare un'annotazione di misurazione (linea o angolo) su un'immagine e confrontare le dimensioni dell'annotazione con l'immagine sottostante.



Nota: non è possibile disegnare sulle viste 3D.

Disegnare una linea di misurazione su un'immagine


Per disegnare una linea di misurazione su un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Assicurarsi che la vista dell'immagine su cui disegnare sia visibile.
- 2 Fare clic su  nel pannello **Strumenti**. L'icona è visualizzata in blu, a indicare che è stata attivata.
- 3 Fare clic sull'immagine dove si desidera che la linea cominci e trascinare fino alla fine della linea.
- 4 Fare doppio clic per impostare il punto finale della linea. Una nuova linea viene disegnata sull'immagine e la lunghezza calcolata della linea viene visualizzata accanto (in unità SI):



Disegnare un angolo di misurazione su un'immagine

Per disegnare un angolo di misurazione su un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Assicurarsi che la vista dell'immagine su cui disegnare sia visibile.
- 2 Fare clic su  nel pannello **Strumenti**. L'icona è visualizzata in blu, a indicare che è stata attivata.
- 3 Fare clic sull'immagine dove si desidera impostare il punto finale della prima linea dritta.
- 4 Trascinare il puntatore del mouse e fare clic nuovamente per definire l'apice.

- 5 Trascinare nuovamente il puntatore del mouse e fare doppio clic per impostare il punto finale della seconda linea dritta.

Un nuovo angolo viene disegnato sull'immagine e accanto vengono visualizzate le dimensioni (in gradi).

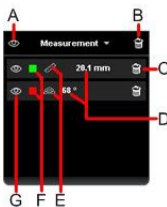


Gestione delle annotazioni delle misurazioni

Le annotazioni di misurazione esistenti (linee ed angoli) possono essere gestite usando la sezione **Misurazione** del pannello Strumenti. Ogni nuova annotazione aggiunta è aggiunta automaticamente a questo pannello.

Per gestire le annotazioni delle misurazioni, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Fare clic su una scheda di modalità che contiene immagini con annotazioni di misurazione esistenti. Il pannello **Misurazione** appare automaticamente nel pannello Strumenti.
- 2 Usare le icone nel pannello **Misurazione** per gestire le misurazioni:







- A Nascondere/mostrare tutte le misurazioni.
- B Eliminare tutte le misurazioni.
- C Eliminare questa misurazione.
- D Dimensioni della misurazione.
- E Tipo di indicatore di misurazione.
- F Regolazione colore misurazione (fare clic sul quadrato colorato).
- G Nascondere/mostrare questa misurazione.

Stampa di un'immagine usando il Compositore pellicola

Ai fini della comunicazione, è possibile stampare le immagini in CS Imaging 3D usando il **Compositore pellicola**. Ciò consente di stampare immagini su una stampante o un file PDF.

Stampa di una singola immagine

Per stampare una singola immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Fare clic su  nella barra degli strumenti della schermata di visualizzazione che si desidera stampare. Alla galleria viene aggiunta un'istantanea dell'immagine.
- 2 Fare clic su  nella sezione **Esporta** del pannello **Strumenti**.
Si avvia il **Compositore pellicola** e copia tutte le immagini dalla galleria del CS Imaging 3D nella galleria del Compositore pellicola.
- 3 In Compositore pellicola, fare clic sulla scheda **modello** e selezionare un unico modello di immagine dall'elenco facendo doppio clic (ad esempio, usare "A4 nero - Vista singola").
- 4 Fare clic e trascinare l'immagine da usare dalla galleria del Compositore pellicola e trascinarla nel frame al centro del design della pagina.
- 5 Fare clic su  per stampare su PDF o  per stampare con la stampante predefinita.





AVVERTENZA: le dimensioni delle immagini stampate variano in base al modello di Compositore pellicola selezionato. Non effettuare misurazioni da una pagina stampata.

Esportazione di metodi

In questa sezione vengono descritti i metodi più comuni per esportare immagini da CS Imaging 3D.

Esportazione di un'istantanea dell'area di lavoro

Per creare un'immagine istantanea di tutta l'area di lavoro, attenersi alla seguente procedura:



- 1 Fare clic su  nella sezione **Esporta** del pannello Strumenti. Viene creata un'immagine istantanea dell'area di lavoro (che viene anche aggiunta alla galleria).
- 2 Fare clic su  nella sezione **Esporta** del pannello Strumenti. Si apre la cartella sul computer in cui sono visualizzate tutte le immagini istantanea come file **.TIFF**.




Nota: la cartella delle istantanee contiene inoltre tutte le istantanee delle schermate di visualizzazione come file **.DCM**.

Esportazione di un volume 3D su CD o penna USB

Per esportare tutto il volume 3D su CD o penna USB, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Assicurarsi di avere a disposizione un supporto masterizzabile (CD vuoto nell'unità CD o una penna USB di buona qualità inserita nel computer).
- 2 Fare clic su  o  nella sezione **Esporta** del pannello Strumenti.

Per passare da un'icona all'altra, fare clic su .

Queste icone di esportazione copiano i dati del paziente corrente e una copia del software Imaging 3D sul supporto selezionato.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo di CS Imaging 3D, consultare la guida in linea.

